

Nikon

with **WARRANTY**

NIKKOR

AF-S DX NIKKOR 55–200mm f/4–5.6G ED VR II

No Bruksanvisning (med garanti)

SV Användarhandbok (med garantidokument)

FI Käyttöohje (jossa takuu)

DK Brugervejledning (med garantibevis)

CZ Návod k obsluze (včetně záručního listu)

SK Uživatelská príručka (so záručným listom)

PL Instrukcja obsługi (wraz z gwarancją)

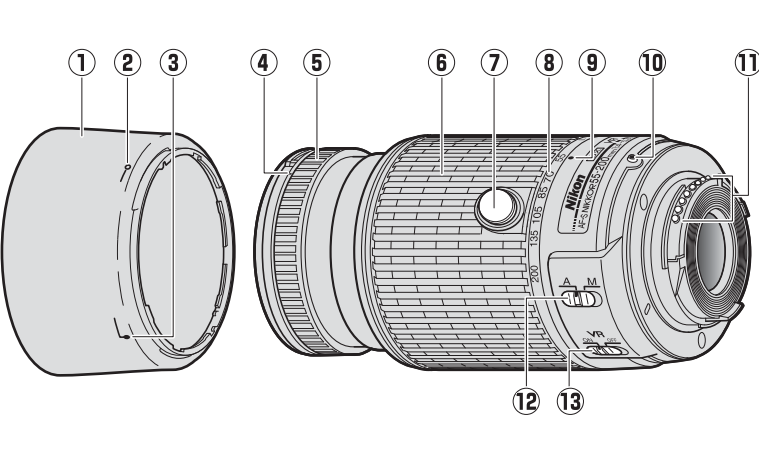


Figure 1/Bild 1/Kuva 1

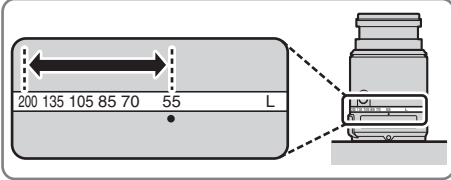
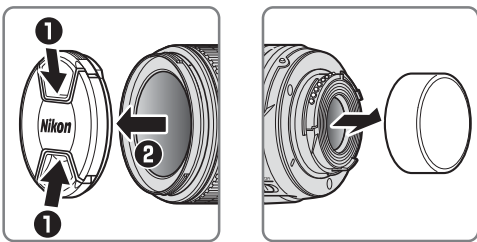


Figure 2/Bild 2/Kuva 2

Norsk

Før du bruker dette produktet, må du lese denne bruksanvisning og kameraets bruksanvisning.

Merknad: DX-objektiver forer bruksammen med digitale speilreflekskameraer med DX-format, som eksempelvis D7100 og D5300. Bildelinken hos det objektv på et DX-formatet montere den for ett objektv med engetett 1,5 x l nge br nvidde montert p  en kamera med 35 mm-format.

F r din sikkerhet

  FORHOLDSREGLER

-    la ikke demonteres.** Dersom du tar p  kameraets eller objektivets innvendige deler, kan det f re til personskade. Ved funksjonsfeil p  produktet kun repares av en kvalifisert tekniker. Hvis produktet  pner seg som f lge av et fall eller annet uheld, tar du ut kameraelementet og/eller kobler fra nettadapteren og/ r med produktet til et Nikon-autorisert servicecenter for inspeksjon.
-  la av kameraet  yeblikkelig i tilfelle funksjonsfeil.** Dersom du oppdager at det kommer r yk eller en annen uvanlig lukt fra utstyret, m  du ta ut nettadapteren og kamerabatteriet umiddelbart og passe p  at du umng r brannskader. Forst tt bruk kan f re til brann eller personskade. Etter at du har fjernet batteriet, tar du produktet med til et Nikon-autorisert servicecenter for inspeksjon.
-  la ikke brukes i n rheten av lett antennel ge gasser.** Bruk av elektronisk utstyr i n rheten av lett antennel ge gasser kan f re til eksplosjon eller brann.
-   Du m  ikke se p  solen gjennom objektivet eller kameraets s ker.** Dersom du ser p  solen eller en annen sterk lyskilde gjennom objektivet eller s keren, kan det f re til permanente synssk velser.
-   Hold st ten b rn  rkedde.** Dersom denne forholdsregelen ikke etterf lges, kan det f re til personskade.
-  olg disse forholdsreglene n r du h ndterer objektivet og kameraet.**
 - Hold objektivet og kameraet t rt. Hvis du ikke f lger denne forholdsregelen, kan det f re til skade p  produktet, brann eller elektrisk st t.
 - Du m  ikke h ndtere objektivet eller kameraet med v de h nder. Hvis du ikke f lger denne forholdsregelen, kan det resultere i elektrisk st t.
 - Hold solen godt utenfor bildefelget n r du tar bilder av motiver mot lys. S llys som fokuseres i kameraet n r solen er i eller i n rheten av bildefelget kan f re til en brann.
 - Dersom objektivet ikke skal brukes over l ngre tid, f ster du fremme og bakre objektivlokk og oppbevarer objektivet  rma direkte sollys. Dersom objektivet oppbevares i direkte sollys, kan det fokusere solstr len p  lett antennel ge gjenstander og f re til en brann.
-   Du m  ikke b re stativer n r objektivet eller kameraet er festet til det.** Du kan komme til   snuble eller komme bort  nd ved et uheld og for rs ke personskade.
-   Du m  ikke etterlate produktet et sted der vil bli utsatt for ekstremt h ge temperaturer, som i en lukket bil eller i direkte sollys.** Hvis du ikke f lger denne forholdsregelen, kan det resultere i skade eller brann.

  Objektivets deler (Figure 1)

-   Solblender *
-   L smerke for solblender
-   P s ttingsmerke for solblender
-   Solblenderens p s ttingsmerke
-   Fokuseringsring
-   Zooming
-   Knapp for inntrekkbart objektiv
-   Brennviddeskala
-   Brennviddemarkering
-   P s ttingsmerke for objektiv
-   CPU-kontaktene
-   A-M-funksjonsbryter
-   Bildestabilisatorens ON/OFF-bryter
- * Ekstraustyr.

  Feste og fjern objektivet

Feste objektivet

- S l   kameraet og fjern kameraet.
- Fjern det bakre objektivet.

Fest objektivet.

Hold objektivet p s ttingsmerke rettet inn mot p s ttingsmerket p  kamerahuset, sett objektivet i kameraets bajonettetting og dreier deretter objektivet mot klokkeretningen til det klikker p  pl sen med objektivets p s ttingsmerke over. Pass p   du ikke trykker p  knappen for inntrekkbart objektiv n r du fester eller fjerner objektivet.

Fjerne objektivet

- S l av kameraet.
- Fjern objektivet.

F r fj re objektivet, trykker du p   l serknappen for objektivet mens du dreier objektivet i klokkeretning.

  F r bruk

Objektivet har en inntrekkbar t nne. F r du bruker kameraet, m  du l se opp og trekke ut zoomingen. H ld knappen for inntrekkbart objektiv trykket ned   og drei zoomingen som vist  .



- F r   trekke inn objektivet, holder du knappen for inntrekkbart objektiv trykket ned og dreier zoomingen i motsatt retning til  n l ses p  plass.
- Hvis kameraet sl s p  mens objektivet er inntrukket, vil kameraet vise en advarsel, "F-"/" " eller "dF".

  Fokusfunksjoner

Fokusfunksjon bestemmes av kameraets fokusfunksjon og innstillingen av objektivets A-M-bryter. Se kameraets bruksanvisning for informasjon om kameraets fokusfunksjonsvalg.

Kameraets fokusfunksjon	Objektivets fokusfunksjon	
	A	M
AF	Autofokus	Manuell fokusering med elektronisk avst�nds�ler
MF	—	—

Autofokus

- St ll inn kameraet p  AF (autofokus).
- Skv objektivets A-M-funksjonsbryter til A.

Fokuser.

Trykk utl serens halvveis ned for   fokusere.

Manuell fokusering

- Skv objektivets A-M-funksjonsbryter til M.
- Fokuser.

Fokuser manuelt ved bruk av objektivets fokuseringsring.

  Zoom og dybdeskarphet

F rdu fokuserer, dreier du p  zoomingen for   justere brennvidde og komponente fotografert. Dersom kameraet har en funksjon for dybdeskarphetkontroll, kan dybdeskarpheten for ndres p  s keren.

Bruk zoomingen til   zoomme inn i et. Fotografier kan kun tas n r brennvidde skaleres en mellom 55 og 200 mm (Figur 2).

Merk: Brennvidden reduseres  ttersom fokusavstanden for rtes.

  Bl nder p ng

Bl nder p ngen justeres ved bruk av kameraets kontroll r.

Zoom og st rste bl nder p ng

 ndringer p  zoominnstillingen kan p virke st rste bl nder p ng med opp til 1 EV.

  Innebygde blitsenheter

N r du bruker den innebygde blitsen p  kameraet som har en innebygd bl t, m  du f rme solblenderen f r   forhindre vignettering (skgger som oppst r der enden av objektivet blokkerer lyset fra den innebygde blitsen).

  Bildestabilis r (VR)

Bildestabilis r (VR) reduserer uskarpheter for rs ket av kamerabeveelse og gjer det mulig   bruke lukketider opp til 4,0 trim lengre enn det som ellers ville v re tilfelle. Dette  ker omfanget av tilgjengelige lukketider og till ter h ndholdt fotografering uten stativ i mange forskjellige situasjoner. VR-effekten p  lukkertid m lles i s mvar med standarden fra Camera and Imaging Products Association (CIPA); objektivet i DX-format m les ved bruk av digitalkameraer i FX-format, og objektivet i FX-format ved bruk av digitalkameraer i DX-format. Zoomobjektivet m les ved maksimal zoom.

Bruk bildestabilisatorens ON/OFF-bryter

- Velg ON for   aktivere bildestabilisator.** Bildestabilisatoren aktiv res n r utl seren trykkes halvveis ned, og reduserer virkningen av kamerabeveelse for forbedret bildekomposisjon og fokusering.
- Velg OFF for   s l bildestabilisatoren av.**

Bruke bildestabilis r: Merknader

- N r du bruker bildestabilis r, trykker du utl seren halvveis ned og venter p  at bildet i s keren stabiliseres seg f r du trykker utl seren resten av veien ned.
- N r bildestabilis r er aktiv, kan bildet i s keren v re uskarpt etter at utl seren utl ses. Dette er ikke en feil.
- N r kameraet panorerer, virker bildestabilisatoren som p  bevegelser som ikke er del av panningen (hvis kameraet for eksempel panorerer horisontalt, vil bildestabilisatoren kun virke p  vertikale vibrasjoner), slik at det blir mye enklere   panonere kameraet j nt i en stor bue.
- S l ikke kameraet av eller fjern objektivet n r bildestabilisatoren er aktivert.
- Bildestabilisatoren deaktiveres n r blitsen l ses hvis kameraet er utstyrt med en innebygd bl t.
- Velg OFF n r kameraet er montert p  et stativ, med mindre stativhodet er usikkert eller kameraet er montert p  en monopod, i s  fall anbef les ON.

  Solblenderen (ekstraustyr)

Solblenderen beskytter objektivet og blokkerer streffende lys som ellers vil for rs ke lysflekker eller skyggebilder.

Feste solblenderen

P s t sammen p s ttingsmerket for solblenderen   med solblenderens p s ttingsmerke   og deri deretter solblenderen   til   merket er rettet inn med l smerket for solblenderen  .

N r du fester eller tar av solblenderen, m  du holde den i n rheten av   symbol i enden og unng    gripe for hardt tak i den. Vignettering kan forekomme  tersom solblenderen ikke er festet korrekt.

Solblenderen kan snus og monteres omvendt p  objektivet n r det ikke er i bruk. N r solblenderen snus, kan den festes og fjernes ved   den dreies mens du holder den n r l smerket  .

  Objektivpleie

- Du m  ikke l se l fte eller holde objektivet eller kameraet ved   kun holde i solblenderen.
- Hold CPU-kontaktene rene.
- Fjernst vgvofl nsbeveffatenmedenbl s b rste.F rfl mefingeravtrykk og andre flekker, bruker du litt etanol eller objektivrenningsmiddel p  en myk, ren bomullsklut eller objektivrenningsr tt og rengir fra midten og  tover med sirk bevegelser. V r forsiktig s  du ikke etterl ter flekker eller beverer glasset med fingrene.
- Bruk aldri organiske l smedler som tyner eller benzen til   rengj re objektivet.
- Solblenderen eller det NC-filter kan brukes til   beskytte objektivets forstelement.
- Sett p  dekslene for n og bak f r du legger objektivet i sin myke veske.
- Hvis ikke objektivet skal brukes i en lengre periode, skal det oppbevares p  et kj lig, t tt sted f r   forhindre mugv og rust. Ikke oppbevar objektivet i direkte sollys eller med m lkul r av n ll  eller kamfer.
- Hold objektivet t rt. Rust p  den innvendige mekanismen kan for rs ke uopprettelig skade.
- Hvis objektivet legges p  meget varme steder, kan objektivdelene av arm rt plast skades eller deformeres.

  Tilbeh r som f lger med

-   52 mm objektivl se med trykkl s LC-52
-   Bakre objektivdeksel

  Kompatibelt tilbeh r

-   52 mm filter med skrufasting
-   Solblender HB-37
-   Myk objektivveske CL-0915
-   Bakre objektivdeksel LF-4

  Spesifikasjoner

Type	AF-S DX-objektiv av type G med innebygd CPU og F-fating
Brennvidde	55–200 mm
St�rste bl�nder�p�ng	f/4–5,6
Objektivkonstruksjon	13 elementer i 9 grupper (inklusive 1 element i ED-gl�se)
Bildvinkel	28�50�–8�
Brennviddeskala	Angitt i millimeter (55, 70, 85, 105, 135, 200)
Avst�ndsinformasjon	�verf�res til kameraet
Zoom	Manuelt zoom med separat zooming
Fokusering	Kun Innvendig fokuserings- (IF) system med autofokus som styres av en autofokussmotor og separat fokuseringsring for manuell fokusering
Bildestabilis�r	Objektivforskyvning med voice coil motors (VCM)
Minste fokusavstand	1,1 m fra fokalplanet ved alle zoomstillinger
Ir�sl�nderbl�der	7 (avrundet bl�nder�p�ng)
Ir�sl�nder	Helautوماتisk
Bl�nder�p�ngsomr�de	� 55 mm brennvidde: f/4–22 � 200 mm brennvidde: f/5,6–32
Lysm�ling	Full bl�nder�p�ng
Filterfating	52 mm (P=0,75 mm)
Ytre m�l	Ca. 70,5 mm maksimum diameter x 83 mm (avstand fra kameraets objektivmontefl�ns n�r objektivet er inntrukket)
Vekt	Ca. 300 g

Nikon forbeholder seg retten til  ndre spesifikasjoner f r  ndre spesifikasjoner for maskinen som er beskrevet i denne bruksanvisningen.

Svenska

Innan du anv der produkten, l s noggrant igenom b da dessa instruktioner och kamerans handbok.

Obs! DX-objektiv  r avsedda att anv ndas med digitala spegelreflexkameror i DX-format, s som D7100 eller D5300. Bildl nken f r ett objektiv i DX-format med DX-formatet monteras den f r ett objektiv med engetett 1,5 x l ngre br nvidde monteras p  en kamera med 35 mm-format.

F r din s kerhet

  F RS T GHETS TG RDER

- Placera inte  r.** Att r ra vid de interna delarna i kameraet eller objektivet kan leda till skador. Vid fel ska produkten endast repareras av en kvalificerad tekniker. Skulle produkten  ppnas upp p    ett fall eller annan olycka, ta bort kamerabatteriet och/eller koppla bort n tadaptern och ta sedan med produkten till en Nikon-autoris r serviceverkstad f r inspektion.
- St ng omedelbart av kameraen om n got fel uppst r.** Om r k eller en annan lukt kommer fram utrustningen, koppla omedelbart ur n tadaptern och ta bort kamerabatteriet. Var f rsiktig s  att du inte br nner dig. Forts tt anv ndning kan leda till brand eller skador. Efter att du tagt ur batteriet, ta med utrustningen till en Nikon-autoris r serviceverkstad f r inspektion.
- Anv nd inte i n rheten av l ttant ndliga g s.** Att anv nda elektronisk utrustning i n rheten av l ttant ndlig gas kan leda till explosion eller brand.
- Titta inte mot solen genom objektivet eller kameraets s ker.** Att titta mot solen eller annan stark ljusk lja genom objektivet eller s keren kan f re till permanenta synsk del.
- H ll st ten b rn  rked.** Om denna f rs t ghets tg rd inte f lj s kan det leda till skador.
- Observera f lj nde f rs t ghets tg rder n r du h ndter kameraen och kamerans s ker:**
 - H ll objektivet och kameraen t rt. Om denna f rs t ghets tg rd inte f lj s kan det leda till skador p  produkten, br nd eller elst t.
 - H ntera inte objektivet eller kameraet med v da h nder. Om denna f rs t ghets tg rd inte f lj s kan det leda till elektriska st t.
 - H ll solen g tt utanf r bilden n r du motiver fotografieras i motljus. S llys som fokuseras i i kamera n r solen  r i eller n r bilden kan orsaka br nd.
 - Om objektivet inte ska anv ndas under en l ngre tid, s tt f st framme och bakre objektivlocket och f r ra objektivet skyddat fr n direkt sollys. Om det l mnas i direkt sollys kan objektivet fokusera solens str lar p  br nnbara f rem l och orsaka br nd.
- Du m  inte b ra stativ n r objektivet eller kameraet  r f st till det.** Du kan ors ka skador om du ramlar eller  v skigt sl r i n gon.
- L mna inte produkten p  en plats d r den uts tts f r extremt h ga temperaturer, t.ex. i en st ngd bil eller i direkt sollys.** Om denna f rs t ghets tg rd inte f lj s kan det leda till skador eller brand.

- H ll utl sern med ett objektiv eller kameraet s ker.** D  kan ors ka skador om du ramlar eller  v skigt sl r i n gon.
- L mna inte produkten p  en plats d r den uts tts f r extremt h ga temperaturer, t.ex. i en st ngd bil eller i direkt sollys.** Om denna f rs t ghets tg rd inte f lj s kan det leda till skador eller brand.

  Objektivets delar (Bild 1)

-   Motljusskydd *
-   L smerket f r motljusskydd
-   Justeringsmarkering f r motljusskydd
-   Justeringsmarkering f r motljusskydd
-   Fokusering
-   Zooming
-   Knapp f r objektivdr g
-   Br nviddeskala
-   Markering f r br nviddeskala
-   Objektivets monteringsmarkering
-   CPU-kontaktene
-   A-M-v lj re
-   Vibrationsreducering p / v-knappen
- * Tillval.

  Montera och demontera objektivet

Montera objektivet

- St ng av kameraen och ta bort kamerahuslocket.
- Ta av det bakre objektivlocket.

Montera objektivet.

H ll objektivets monteringsmarkering  pprikat mot monteringsmarkeringen p  kamerahuset, placera objektivet i kameraets bajonett tting och vrid objektivet mots s tills det klickar p  plats med objektivets monteringsmarkering l ngst upp. Var f rsiktig s  du inte trycker p  knappen f r objektivdr g n r du monterar eller tar bort objektivet.

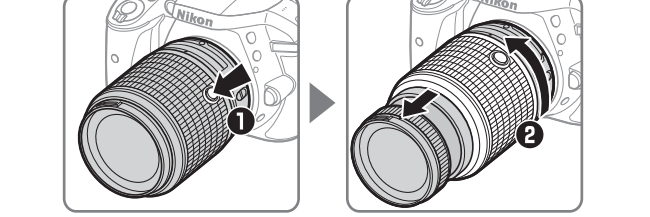
Ta bort objektivet

- St ng av kameraen.
- Ta bort objektivet.

Ta bort objektivet genom att trycka p  objektivl sknappen och samtidigt vrida objektivet medsl s.

  F re anv ndningen

Objektivet  r indragbart. Inn n du anv der kameraen, l s upp och skj t ut zoomingen. H ll knappen f r objektivdr g intryckt   och rotera zoomingen enligt bilden  .



- D r   objektivet genom att h lla knappen f r objektivdr g intryckt och rotera zoomingen i mots t r kning tills den l ses.
- Om kameraen sl s p  med objektivet indraget visas en varning, "F-"/" " eller "dF".

  Fokusering

Objektivet best ms av kameraets fokusl ge och positionen p  objektivet A-M-v lj re. Se kamerans handbok f r information om att v lja fokusl ge f r kameraen.

Kamerafokusl�ge	A	M
AF	Autofokus	Manuell fokusering med elektronisk avst�nds�m�re
MF	—	—

Autofokus

- St ll in kameraen p  AF (autofokus).
- Skv objektivets A-M-v lj re till A.

Fokuser.

Fokusera genom att trycka in avtryckaren halvv gs.

Manuell fokusering

- Skv objektivets A-M-v lj re till M.
- Fokusera.

Fokusera manuellt med objektivets fokusering.

  Zoom och sk rpedjup

Innan du fokuserar, vrid zoomingen f r att st lla in br nvidden och komponenta bildes. Om kameraen har m jlighet till f r ndrings nkring av sk rpedjupet (stop down) kan sk rpedjupet f r ndras i s keren. Anv nd zoomingen f r att zooma in och ut. Fotografier kan endast tas n r br nviddeskalan  r mellan 55 och 200 mm (Bild 2).

Obs! Br nviddskalan n r fokusavstandet blir kortare.

  Bl ndare

Bl ndaren justeras med kamerakontrollerna.

Zoom och st rsta bl ndare

Zoomst ringering kan  ndra den maximala bl ndaren med upp till 1 EV.

Innebygde blitsenheter

N r den inbyggda blitsen anv nds p  kameror som  r utrustade med en inbyggd blitsenhet, ta bort motljusskyddet f r att forh ndre vignettering (skgger som uppst r d r den framme delen av objektivet sklymmer den inbyggda blitsen).

  Vibrationsreducering (VR)

Vibrationsreducering (VR) minskar os k ra orsakad av kamerask kningar, vilket m jlj g r sl tutider upp till 4,0 stopp l ngre  n vad som annars skulle v re m jligt. Detta  ker intervallet av till ngliga sl tutider och m jlj g r h ndh llen fotografering utan stativ i m nga olika situationer. Effekten av VR p  sl tutiden m lles i enlighet med standarden från Camera and Imaging Products Association (CIPA). Objektivet med FX-format m les med digitalkameraer i FX-format, og objektivet med DX-format med kameror med DX-format. Zoomobjektivet m ts vid maximal zoom.

Anv nda Vibrationsreducering p / v-knappen

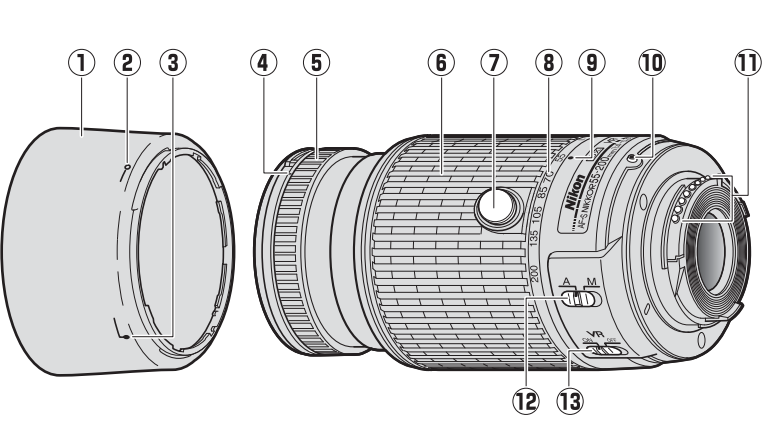
- Velg ON (P ) f r att aktivera vibrationsreducering.**
- N r kameraen panorerer i t ll ngs vibrationsreducering endast p  r relser i halvv gs, og minskar effekten av kamerask kningar f r att f r tt ra kontakt med fokusering.
- Velg OFF ( V) f r att st nga av vibrationsreducering.**

Anv nda vibrationsreducering: Noteringar

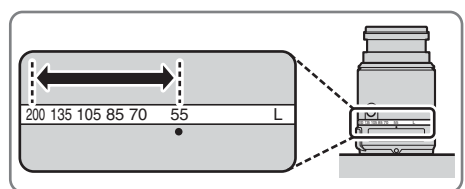
- N r du anv der vibrationsreducering, tryck in avtryckaren halvv gs og v nta tills bilden i s keren stabiliseras innan du trykker ner avtryckaren hela v gen.
- N r vibrationsreducering  r aktiv rat kan bilden i s keren v ra oskarpt efter att sl taren utl sts. Detta inbe r inte att n got  r fel.
- N r kameraen panorerer i t ll ngs vibrationsreducering endast p  r relser som inte inl r i panoreringen ( m kameraen till exempel panorerar horisontellt t ll ngs vibrationsreducering enbart p  vertikala sk kningar), vilket g r det mycket enklare att panonera kameraet i en v d b ge.
- St ng inte av kameraen och ta inte bort objektivet medan vibrationsreducering  r aktiv rat.
- Om kameraen  r utrustad med en inbyggd bildst biliseringsvibrationsreducering medan bilden l ses.
- Velg OFF ( V) om kameraen  r monterad p  ett stativ s vida stabilit t huvud inte  r fast, eller om kameraen  r monterad p  en monopod, i vilket fall ON (P ) rekommenderas.

  Motljusskyddet (s ljs separat)

Motljusskydden skyddar objektivet og blokerar ljus som annars kan ors ka l ns v rning eller ghost-effekt.



Figur 1/Obrázek 1/Obrázok 1/Rysunek 1



Figur 2/Obrázek 2/Obrázok 2/Rysunek 2

Dansk

Før anvendelse af dette produkt bedes du læse både denne vejledning og vejledningen til kameraet.

Bemærk: DX-objektiver er til anvendelse med digitale spejleffekskameraer i DX-format (som D7100 eller D5300). Billedvindene på et objektiv på et kamera i DX-format svarer til det på et objektiv med en omtrent 1,5 x længere brændvidde, der er monteret på et 35 mm-kamera.

For din sikkerheds skyld

FORHOLDREGLER

- Skil ikke produktet ad.** Du kan komme til skade, hvis du rører ved kameraets eller objektivets indvendige dele. I tilfælde af funktionsfejl på produktet kan reparation af en uddannet tekniker. Hvis produktet går i stykker, hvis det bliver tørt, eller der sker et andet uheld, skal du fjerne kameraets batteri og/eller frakoble lysnetadapteren og derefter indlevere produktet til efterlys hos et Nikon-autoriseret servicecenter.

- Stuk omgæves kameraet i tilfælde af funktionsfejl.** Hvis du oplever røg eller usædvanlig lugt af f.eks. påst, skal du omgående frakoble lysnetadapteren og fjerne kameraets batteri - ud, pas på ikke at blive forbrændt. Forstær anvendelse kan medføre brand eller tilskadekomst. Når du har fjernet batteriet, skal du indlevere udstyret hos et Nikon-autoriseret servicecenter til efterlys.

- Når ikke anvendes i nærheden af brændbar gas.** Betjening af elektronisk udstyr i nærheden af brændbar gas kan medføre eksplosion eller brand.

- Stuk ikke på solen gennem objektivet eller kameraets sær.** Fokusering på solen eller andre stærke lyskilder gennem objektivet eller søgeren kan medføre permanent skade på dit syn.

- Overbevis dig om tilgængeligheden af barn.** Manglende overholdelse af denne anvisning kan medføre tilskadekomst.

- Overhold følgende sikkerhedsanvisninger i forbindelse med håndtering af objektiv og kamera.**

- Hold objektivet og kamera tørt. Manglende overholdelse af denne anvisning kan beskadige produktet eller medføre brand eller elektrisk stød.
- Håndtér ikke objektivet eller kameraet med våde hænder. Overholdes denne sikkerhedsanvisning ikke, kan det medføre elektrisk stød.
- Hold solen langt væk fra billedet ved optagelse af motiver i modlys. Sollys, der fokuseres i kameraet, når solen er i eller tæt på billedet, kan medføre brand.

- Hvis objektivet ikke skal anvendes i længere tid, skal du sætte forreste og bageste objektivelæse til og opbevare objektivet væk fra direkte sollys. Hvis objektivet efterlades i direkte sollys, kan objektivet fokusere solens stråler på brændbare genstande og forårsage brand.

- Var ikke stativer med et objekt eller et kamera monteret.** Du kan falde eller komme til skade, hvis objektet falder ned i et rumme eller personer, så de kommer til skade.

- Lad ikke produktet ligge på steder, der udsættes for meget høje temperaturer, som f.eks. et lukket motorvagn eller i direkte sollys.** Overholdes denne sikkerhedsanvisning ikke, kan det medføre beskadigelse eller brand.

Objektivets dele (Figur 1)

- Modlysblænde *
- Modlysblændens læsemerke
- Modlysblændens justeringsmærke
- Modlysblændens monteringsmærke
- Fokusering
- Zooming
- Knap til sammentrækket objektivhus
- Brændviddeskala
- Brændviddemærke
- Objektivets monteringsmærke
- CPU-kontakt
- Knap til skift af A-M-indstilling
- Kontakt til vibrationsreduktion (VR) TIL/FRA

* Ekstra.

Montering og fjernelse af objektivet

Montering af objektivet

- Sluk kameraet, og fjern kamerahusdækslet.
- Fjern bagdækslet.
- Montér objektivet.

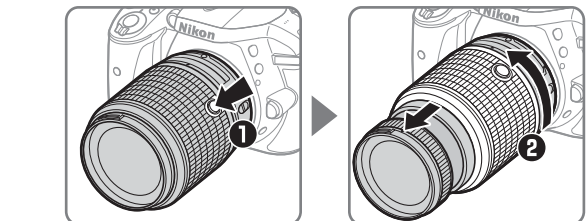
Mens du holder objektivmonteringsmærket, så det flugter med monteringsmærket på kamerahuset, skal du placere objektivet i kameraets bajonetfæring og derefter dreje objektivet mod uret, indtil det falder i hak med objektivmonteringsmærket overst. Pas på ikke at trykke på knappen til sammentrækket objektivhus ved montering eller fjernelse af objektivet.

Fjernelse af objektivet

- Sluk kameraet.
 - Fjern objektivet.
- For at fjerne objektivet skal du trykke på objektivulderskærappen, mens du drejer objektivet mod uret.

Når for anvendelse

Objektivet er udstyret med et sammentrækket objektivhus. For anvendelse af kameraet skal du luse zoomingen op og trække den ud. Mens du holder knappen til sammentrækket objektivhus trykket ned **1**, skal du dreje zoomingen som vist **2**.



- For at trække objektivet sammen skal du holde knappen til sammentrækket objektivhus ned og dreje zoomingen i modsat retning, til den låser.
- Hvis du trækker objektivet med sammentrækket objektv, viser kameraet advarslen **F** - eller **LF**.

Fokus

Objektivets funktion bestemmes af kameraets fokusindstilling og positionen for knappen til skift af A-M-indstilling på objektivet. Se kameraets vejledning for information om valg af kameraets fokusindstilling.

Objektivets fokusindstilling		
Kameraets fokusindstilling	A	M
AF	Autofokus	Manuelt fokus med elektronisk afstandsmåler
MF	—	—

Autofokus

- Indstil kameraet til AF (autofokus).
- Skub objektivets knap til skift af A-M-indstilling over på A.
- Fokuser.

Tryk ulderskærappen halvt ned for at fokusere.

Manuelt fokus

- Skub objektivets knap til skift af A-M-indstilling over på M.

Fokuser.

Fokuser manuelt ved hjælp af objektivets fokusering.

Zoom og objektiveksehæder

Før du fokuserer, skal du dreje zoomringen for at justere brændvidden og komposere billedet. Hvis kameraet tilbyder eksempelvis afbøjede kphæder (stop ned), kan du få vist et eksempel på dydekphæder i søgeren.

Anvend zoomringen til at zoome ind og ud. Der kan kun tages billeder, når brændviddeskalaen ligger mellem 55 og 200 mm (Figur 2).

Bemærk: Brændvidden ændres i takt med, at fokusafstanden bliver kortere.

Blænde

Blænden justeres ved hjælp af kameraets knapper.

Zoom og maksimumblænde

Fændringen af zoom kan ændre maksimumblænden med op til 1 EV.

Indbyggende flashenheder

Ved anvendelse af den indbyggede flash på kameraet med indbygget flashenhed skal du fjerne modlysblænden for at undgå vibrationer (skjæver opstået der, hvor enden af objektivet er i vejen for den indbyggede flash).

Vibrationsreduktion (VR)

Vibrationsreduktion (VR) reducerer skær som følge af kamerarystelse og tillader lukketider, der er op til 4,0 stop længere, end det ellers ville være tilfældet. Dette øger antallet af tilgængelige lukketider og tillader håndholdt fotografering uden stativ i en lang række situationer. Effekterne af VR på lukketideren måles i henhold til Camera and Imaging Products Association (CIPA)-standarderne. Objektivet med FX-format måles ved hjælp af digitalkameraer med FX-format, mens objektivet med DX-format måles ved hjælp af kameraer med DX-format. Zoomobjektivet måles ved maksimalt zoom.

Anvendelse af kontakt til vibrationsreduktion (VR) TIL/FRA

Valg ON for at aktivere vibrationsreduktion (VR). Vibrationsreduktion (VR) aktiveres, når ulderskærappen trykkes halvt ned, og reducerer effekterne af kamerarystelse for forbedret komposition og fokus.

Valg OFF for at slå vibrationsreduktion (VR) fra.

Anvendelse af vibrationsreduktion (VR): Bemærkninger

- Ved anvendelse af vibrationsreduktion (VR) skal du trykke ulderskærappen halv ned og afvente, at billedet i søgeren stabiliseres, før du trykker ulderskærappen helt ned.
- Når vibrationsreduktion (VR) er aktiv, slæes billedet i søgeren muligvis, når lukkuren udløses. Dette er ikke en funktionsfejl.
- Når kameraet panorerer, gælder vibrationsreduktion (VR) kun for bevægelse, der ikke er ad i panoreringen (hvis kameraet eksempelvis panorerer vandret, gælder vibrationsreduktion (VR) kun for lodret rystelse), hvilket gør det meget nemmere at panorere kameraet i en blød bue.
- Sluk ikke kameraet, og fjern ikke objektivet, mens vibrationsreduktion (VR) er aktiv.
- Hvis kameraet er udstyret med indbygget flash, deaktiveres vibrationsreduktion (VR), mens flashen lader op.
- Valg **OFF** (FRA), når kameraet er monteret på et stativ, undtagen når stativhovedet ikke er afsløret, eller kameraet er monteret på et enkeltfodstativ - i disse tilfælde anbefales ON (TIL).

Den ekstra modlysblænde

Modlysblænderne beskytter objektivet og blokerer falsk lys, der ellers ville medføre flare eller ghosting.

Montering af modlysblænden

Få monteringsmærket for modlysblænde **1** til at flugte med justeringsmærket for modlysblænde **2**, og drej derefter modlysblænden **3**, indtil mærket **4** flugter med læsemerket for modlysblænde **5** (—O).

Montering af modlysblænden

Få monteringsmærket for modlysblænde **1** til at flugte med justeringsmærket for modlysblænde **2**, og drej derefter modlysblænden **3**, indtil mærket **4** flugter med læsemerket for modlysblænde **5** (—O).

Ved montering eller fjernelse af modlysblænden skal du holde fast i den tæt på symbol **1** i bunden af den uden, at di greb bliver for krampagtigt. Der kan forekomme vibrationer ved forkert montering af modlysblænden. Modlysblænden kan vendes om og monteres på objektivet, når den ikke anvendes. Når modlysblænden vendes om, kan den monteres og fjernes ved at dreje den, mens du har fat i den i nærheden af læsemerket (—O).

Vedligeholdelse af objektivet

- Samtl ikke objektivet op, og hold ikke fast i det eller kameraet ved udelukkende at holde fast i modlysblænden.
- Fjern sol og lignende fra objektivets overflader (med en pustebørste: Kom en lille smule alkohol eller objektivrens på et blødt, en bomuldskul eller renservserviet til objektivet, og rengør fra midten og udad med en cirkulær bevægelse for at fjerne smuds og fingeraftryk.
- Undgå at anvende organiske opløsningsmidler, fortynder eller benzol til at rense objektivet.
- Modlysblænden eller NC-filtre kan anvendes til at beskytte det forreste objektivelement.
- Monfør forreste og bageste dæksler inden placering af objektivet i dets fleksible taske.
- Opbevar objektivet på et tørt og køligt sted, når du ikke skal anvendes i længere tid for at undgå mug og rust. Opbevar det ikke i direkte sollys eller med naftalen eller kamferalkugler.
- Hold objektivet tørt. Rugt i kameraets indvendige dele kan forårsage skader, der ikke kan udbedres.
- Efterlades objektivet ekstremt varmt omgivelser, kan det blive beskadiget eller få dele presset ud af form på grund af armeret plastic.

Medfølgende tilbehør

- 52 mm snap-on front objektivdæksel LC-52
- Bagdæksel

Kompatibelt tilbehør

- Bajonetblænde HB-37
- Fleksibelt objektivstativ CL-0915
- LF-4 bagdæksel

Specifikationer

Type	AF-S DX-objektiv af typen G med indbygget CPU og F-flaming
Brændvidde	55–200 mm
Maksimumblænde	f/4–5,6
Objektivets konstruktion	13 elementer i 9 grupper (herunder 1 ED-objektivelement)
Billedvinkel	28° 50'–8°
Brændviddeskala	Graderet i millimeter (55, 70, 85, 105, 135, 200)
Afstandsinformation	Udgang til kamera
Zoom	Manuelt zoom med uafhængig zooming
Fokusering	Nikons system for Intern fokusering (IF) med autofokus, der styres af Silent Wave Motor, og separat fokusering for manuelt fokus
Vibrationsreduktion	Objektivforskydning ved hjælp af voice coil motors (VCM)
Tætteste fokusaafstand	1,1 m fra fokusplanet ved alle zoompositioner
Blændeblænde	7 (arfundet blændeåbning)
Blænde	28° 50'–8°
Blændeområde	• 55 mm brændvidde: f/4–22 • 200 mm brændvidde: f/5,6–32
Lysfilter	Fuld blænde
Filterstørrelse	52 mm (P=0,75 mm)
Mål	Ca. 70,5 mm i maksimal diameter × 83 mm (afstand fra kameraets objektivfæringssplæn, når objektivet er sammentrækket)
Vægt	Ca. 300 g

Nikon forbeholder sig ret til uden varsel til hver en tid at ændre specifikationerne for hardwaren, der er beskrevet i denne vejledning.

Česká zveze

Před použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtete tyto pokyny a návod k fotoaparátu.

Poznámka: Objektivy DX lze používat v kombinaci s digitálními jednodukými zrcadlovkami formátu DX, jako jsou například fotoaparáty D7100 a D5300. Objektivy DX mají fotoaparátu na aparátu formátu DX je ekvivalentní objektivu o přibližně 1,5x delší ohniskovou vzdálenost na kinofilmovém fotoaparátu.

Pro Vaši bezpečnost

Δ UPOZORNĚNÍ

- Přístroj neznečište.** Vzájemný dotyk nechráněných částí těla a vnitřních částí fotoaparátu nebo objektivu může způsobit poranění elektrickým proudem. V případě poranění smí přístroj opravovat pouze kvalifikovaný technik. Doplže k i kontakt s otevřenými částmi těla může vést k poranění. Udržujte přístroj mimo jiné nehyby, vyjměte z fotoaparátu baterii a nebo odpojte síťový zdroj a nechte přístroj zkontrolovat u autorizovaném servisním středisku společnosti Nikon.

- V případě výskytu zářady fotoaparátu ihned vypněte.** Znamená-e i, že z přístroje vychází neobvyklý zápach či kouř, lihed odpojte síťový zdroj a vyjměte přístroj z baterie (doporučí pozor, abyste se nepřipomali popálení). Další používání přístroje může vést i požáru či poranění. Po vyjmutí baterie odstraňte přístroj na překročení do autorizovaného servisního střediska Nikon.

- Nepoužívejte přístroj v blízkosti hořlavých plynů.** Používání elektronického zařízení v blízkosti hořlavých plynů může způsobit výbuch nebo požár.

- Nedívejte se objektivem ani hledáčkem fotoaparátu přímo do slunce.** Pozorování slunce nebo jiného jasněho světelného zdroje objektivem nebo hledáčkem může způsobit trvalé poškození zraku.

- Výsledek uchovávejte mimo dosah dětí.** Nebude-li-li dbát tohoto upozornění, může dojít k poranění.

- Při manipulaci s objektivem a fotoaparátem dodržujte následující bezpečnostní pravidla:**

- Objektiv a fotoaparát udržujte v suchu. Nebude-li dbát tohoto upozornění, může dojít k poškození výrobku, požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Nedívejte se objektivem ani fotoaparátu mokřými rukama. Nebude-li-li dbát tohoto upozornění, může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Při fotografování v prostředí nenechte dopadat přímé sluneční světlo do objektivu fotoaparátu. Pokud se slunce nachází blízko nebo přímo v záběru, pak může sluneční světlo, zasažené optikou soustavy objektivu, způsobit poškození.

- Sluneční clona * nepoužívejte po delší dobu používání, nasadte přední i zadní kryt objektivu a uchovejte objektiv mimo dosah přímého slunečního světla. Objektivy ponechány na přímém slunečním světle může zaoist sluneční paprsky na hořlavé objekty a způsobit požár.

- Nepřehrázejte s připevněnými objektivy i fotoaparáty.** Mohli byste klopýtnout nebo nedopatřením někoho uduhit a způsobit zranění.

- Výsledek nepoužívejte na místech, kde by mohly být vystaveny plísň v vysokým teplotám, jako například v uzavřeném automobilu nebo na přímém slunci.** Nebude-li-li dbát tohoto upozornění, může dojít k poškození výrobku nebo požáru.

Části objektivu (Obrázek 1)

- Při manipulaci s i nepoužívejte nadměrnou sílu. Nesprávné připevnění clony může způsobit vnitřní.
- Objektiv a fotoaparát udržujte v suchu. Nebude-li dbát tohoto upozornění, může dojít k poškození výrobku, požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Nedívejte se objektivem ani fotoaparátu mokřými rukama. Nebude-li-li dbát tohoto upozornění, může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Při fotografování v prostředí nenechte dopadat přímé sluneční světlo do objektivu fotoaparátu. Pokud se slunce nachází blízko nebo přímo v záběru, pak může sluneční světlo, zasažené optikou soustavy objektivu, způsobit poškození.

- Sluneční clona * nepoužívejte po delší dobu používání, nasadte přední i zadní kryt objektivu a uchovejte objektiv mimo dosah přímého slunečního světla. Objektivy ponechány na přímém slunečním světle může zaoist sluneční paprsky na hořlavé objekty a způsobit požár.

- Nepřehrázejte s připevněnými objektivy i fotoaparáty.** Mohli byste klopýtnout nebo nedopatřením někoho uduhit a způsobit zranění.

- Výsledek nepoužívejte na místech, kde by mohly být vystaveny plísň v vysokým teplotám, jako například v uzavřeném automobilu nebo na přímém slunci.** Nebude-li-li dbát tohoto upozornění, může dojít k poškození výrobku nebo požáru.

Části objektivu (Obrázek 1)

- Objektiv a fotoaparát udržujte v suchu. Nebude-li dbát tohoto upozornění, může dojít k poškození výrobku, požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Nedívejte se objektivem ani fotoaparátu mokřými rukama. Nebude-li-li dbát tohoto upozornění, může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Při fotografování v prostředí nenechte dopadat přímé sluneční světlo do objektivu fotoaparátu. Pokud se slunce nachází blízko nebo přímo v záběru, pak může sluneční světlo, zasažené optikou soustavy objektivu, způsobit poškození.

- Sluneční clona * nepoužívejte po delší dobu používání, nasadte přední i zadní kryt objektivu a uchovejte objektiv mimo dosah přímého slunečního světla. Objektivy ponechány na přímém slunečním světle může zaoist sluneční paprsky na hořlavé objekty a způsobit požár.

- Nepřehrázejte s připevněnými objektivy i fotoaparáty.** Mohli byste klopýtnout nebo nedopatřením někoho uduhit a způsobit zranění.

- Výsledek nepoužívejte na místech, kde by mohly být vystaveny plísň v vysokým teplotám, jako například v uzavřeném automobilu nebo na přímém slunci.** Nebude-li-li dbát tohoto upozornění, může dojít k poškození výrobku nebo požáru.

- Nepřehrázejte s připevněnými objektivy i fotoaparáty.** Mohli byste klopýtnout nebo nedopatřením někoho uduhit a způsobit zranění.

- Výsledek nepoužívejte na místech, kde by mohly být vystaveny plísň v vysokým teplotám, jako například v uzavřeném automobilu nebo na přímém slunci.** Nebude-li-li dbát tohoto upozornění, může dojít k poškození výrobku nebo požáru.

- Nepřehrázejte s připevněnými objektivy i fotoaparáty.** Mohli byste klopýtnout nebo nedopatřením někoho uduhit a způsobit zranění.

- Výsledek nepoužívejte na místech, kde by mohly být vystaveny plísň v vysokým teplotám, jako například v uzavřeném automobilu nebo na přímém slunci.** Nebude-li-li dbát tohoto upozornění, může dojít k poškození výrobku nebo požáru.

- Nepřehrázejte s připevněnými objektivy i fotoaparáty.** Mohli byste klopýtnout nebo nedopatřením někoho uduhit a způsobit zranění.

- Výsledek nepoužívejte na místech, kde by mohly být vystaveny plísň v vysokým teplotám, jako například v uzavřeném automobilu nebo na přímém slunci.** Nebude-li-li dbát tohoto upozornění, může dojít k poškození výrobku nebo požáru.

- Nepřehrázejte s připevněnými objektivy i fotoaparáty.** Mohli byste klopýtnout nebo nedopatřením někoho uduhit a způsobit zranění.

- Výsledek nepoužívejte na místech, kde by mohly být vystaveny plísň v vysokým teplotám, jako například v uzavřeném automobilu nebo na přímém slunci.** Nebude-li-li dbát tohoto upozornění, může dojít k poškození výrobku nebo požáru.

- Nepřehrázejte s připevněnými objektivy i fotoaparáty.** Mohli byste klopýtnout nebo nedopatřením někoho uduhit a způsobit zranění.

- Výsledek nepoužívejte na místech, kde by mohly být vystaveny plísň v vysokým teplotám, jako například v uzavřeném automobilu nebo na přímém slunci.** Nebude-li-li dbát tohoto upozornění, může dojít k poškození výrobku nebo požáru.

- Nepřehrázejte s připevněnými objektivy i fotoaparáty.** Mohli byste klopýtnout nebo nedopatřením někoho uduhit a způsobit zranění.

- Výsledek nepoužívejte na místech, kde by mohly být vystaveny plísň v vysokým teplotám, jako například v uzavřeném automobilu nebo na přímém slunci.** Nebude-li-li dbát tohoto upozornění, může dojít k poškození výrobku nebo požáru.

- Nepřehrázejte s připevněnými objektivy i fotoaparáty.** Mohli byste klopýtnout nebo nedopatřením někoho uduhit a způsobit zranění.

- Výsledek nepoužívejte na místech, kde by mohly být vystaveny plísň v vysokým teplotám, jako například v uzavřeném automobilu nebo na přímém slunci.** Nebude-li-li dbát tohoto upozornění, může dojít k poškození výrobku nebo požáru.

- Nepřehrázejte s připevněnými objektivy i fotoaparáty.** Mohli byste klopýtnout nebo nedopatřením někoho uduhit a způsobit zranění.

- Výsledek nepoužívejte na místech, kde by mohly být vystaveny plísň v vysokým teplotám, jako například v uzavřeném automobilu nebo na přímém slunci.** Nebude-li-li dbát tohoto upozornění, může dojít k poškození výrobku nebo požáru.

- Nepřehrázejte s připevněnými objektivy i fotoaparáty.** Mohli byste klopýtnout nebo nedopatřením někoho uduhit a způsobit zranění.

- Výsledek nepoužívejte na místech, kde by mohly být vystaveny plísň v vysokým teplotám, jako například v uzavřeném automobilu nebo na přímém slunci.** Nebude-li-li dbát tohoto upozornění, může dojít k poškození výrobku nebo požáru.

- Nepřehrázejte s připevněnými objektivy i fotoaparáty.** Mohli byste klopýtnout nebo nedopatřením někoho uduhit a způsobit zranění.

- Výsledek nepoužívejte na místech, kde by mohly být vystaveny plísň v vysokým teplotám, jako například v uzavřeném automobilu nebo na přímém slunci.** Nebude-li-li dbát tohoto upozornění, může dojít k poškození výrobku nebo požáru.

- Nepřehrázejte s připevněnými objektivy i fotoaparáty.** Mohli byste klopýtnout nebo nedopatřením někoho uduhit a způsobit zranění.

- Výsledek nepoužívejte na místech, kde by mohly být vystaveny plísň v vysokým teplotám, jako například v uzavřeném automobilu nebo na přímém slunci.** Nebude-li-li dbát tohoto upozornění, může dojít k poškození výrobku nebo požáru.

- Nepřehrázejte s připevněnými objektivy i fotoaparáty.** Mohli byste klopýtnout nebo nedopatřením někoho uduhit a způsobit zranění.

- Výsledek nepoužívejte na místech, kde by mohly být vystaveny plísň v vysokým teplotám, jako například v uzavřeném automobilu nebo na přímém slunci.** Nebude-li-li dbát tohoto upozornění, může dojít k poškození výrobku nebo požáru.

- Nepřehrázejte s připevněnými objektivy i fotoaparáty.** Mohli byste klopýtnout nebo nedopatřením někoho uduhit a způsobit zranění.

- Výsledek nepoužívejte na místech, kde by mohly být vystaveny plísň v vysokým teplotám, jako například v**